

CULTURE

## **SUR LE BOUT DES LANGUES**

**"Remède de cheval", "mettre à l'index"... Le monde infini des sens figurés**

**Sur le bout des langues. Au-delà de leur signification première, de nombreux mots possèdent d'autres emplois. Pour le plus grand bonheur des humoristes et des amoureux de la langue française.**

Par Michel Feltin-Palas

Publié le 02/04/2024 à 06:03

"Rodrigue, as-tu du cœur ?" Dans cette citation célèbre, tout le monde entend "cœur" mais personne ne pense à "l'organe musculaire creux, qui constitue l'élément moteur central de la circulation du sang". Logique : c'est évidemment le sens figuré que Corneille utilise ici, ou, plus exactement, l'un de ses sens figurés. Car les usages de ce terme sont innombrables, qui désignent selon les cas la bonté ("avoir bon cœur") ; l'ardeur ("mettre du cœur à l'ouvrage") ; l'amour ("une peine de cœur") ; la séduction ("faire le joli cœur") ; l'appétit ("manger de bon cœur") ; la sincérité ("parler à cœur ouvert") ; la conviction ("j'ai voulu en avoir le cœur net") ; la mémoire ("apprendre par cœur") ; le centre d'un espace ("le cœur d'une ville"). Sans oublier, bien entendu, le courage – de même étymologie – comme c'est le cas pour le noble Rodrigue ou pour la célèbre devise "A cœur vaillant, rien d'impossible" du bien nommé Jacques... Cœur.